

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2015/1538

2015 m. birželio 23 d.

kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatos dėl cukraus produktų, kurių KN kodas 1701 ir kurie importuojami pagal lengvatinius susitarimus, importo licencijų paraiškų, išleidimo į laisvą apyvartą ir rafinavimą patvirtinančio įrodymo 2015–2016 ir 2016–2017 prekybos metais ir iš dalies keičiami Komisijos reglamentai (EB) Nr. 376/2008 ir (EB) Nr. 891/2009

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 177 straipsnio 1 dalies b punktą, 177 straipsnio 2 dalies a, b ir e punktus ir 192 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013 panaikintas ir pakeistas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 ⁽²⁾ ir nustatytos specialios cukraus produktų importo ir rafinavimo taisyklės. Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013 Komisijai suteikiami įgaliojimai šiuo klausimu priimti deleguotuosius ir įgyvendinimo aktus. Siekiant užtikrinti, kad pagal naują teisinę sistemą cukraus produktų, kurių KN kodas 1701, importo ir rafinavimo pagal lengvatinius susitarimus sistema veiktų sklandžiai, tokiais aktais turi būti priimtos tam tikros taisyklės. Naujosios taisyklės turėtų pakeisti Komisijos reglamente (EB) Nr. 828/2009 ⁽³⁾, kuris baigia galioti 2015 m. rugsėjo 30 d., nustatytas įgyvendinimo taisykles;
- (2) siekiant užtikrinti tinkamą importo pagal lengvatinius susitarimus sistemos veikimą, išvengti spekuliacijų ir sudaryti sąlygas taikyti Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 192 straipsnyje numatytą specialų rafinuoti skirto žaliavinio cukraus importo režimą, reikalavimai, vykdytini teikiant importui pagal tokius lengvatinius susitarimus reikalingų importo licencijų paraiškas, turėtų būti taikomi toliau;
- (3) jei šiame reglamente nenumatyta kitaip, Komisijos reglamentas (EB) Nr. 376/2008 ⁽⁴⁾ turėtų būti taikomas pagal šį reglamentą išduotoms importo licencijoms;

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (OL L 299, 2007 11 16, p. 1).

⁽³⁾ 2009 m. rugsėjo 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 828/2009, kuriuo nustatomos išsamios prie 1701 tarifinės pozicijos priskiriamų cukraus sektoriaus produktų importo ir rafinavimo pagal lengvatinius susitarimus taisyklės, taikomos nuo 2009–2010 iki 2014–2015 prekybos metų (OL L 240, 2009 9 11, p. 14).

⁽⁴⁾ 2008 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 376/2008, nustatantis bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams (OL L 114, 2008 4 26, p. 3).

- (4) siekiant išvengti spekuliacijų ar prekybos importo licencijomis ir užtikrinti, kad pareiškėjas turi prekybos ryšius su eksportuojančia trečiaja šalimi, prie importo licencijų paraiškų turėtų būti pridedamas eksportuojančios trečiosios šalies kompetentingos institucijos išduotas eksporto dokumentas, kuriame nurodytas kiekis sutaptų su importo licencijos paraiškoje nurodytu kiekiu;
- (5) kad pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 192 straipsnį importuojamas rafinuoti skirtas cukrus tikrai būtų rafinuojamas, importuotojai turėtų įsipareigoti jį rafinuoti per tam tikrą laikotarpį.
- (6) skirtumas tarp „rafinuoti skirto cukraus“ ir „rafinuoti neskirto cukraus“ nėra susijęs su skirtumu tarp Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 II priedo II dalies A skirsnio 1 ir 2 punktuose apibrėžto baltojo cukraus ir žaliavinio cukraus. Todėl turėtų būti nustatyta, kokių KN kodų produktus leidžiama importuoti pagal kiekvienos grupės importo licencijas;
- (7) valstybės narės turėtų tikrinti, ar įsipareigojimas rafinuoti cukrų yra vykdomas. Jei pradinis importo licencijos turėtojas negalėtų pateikti įrodymo, kad rafinavimas buvo atliktas, jis turėtų mokėti baudą. Visas importuoto cukraus kiekis, kurį rafinuoja patvirtintas ūkio subjektas, turėtų atitikti rafinuoti skirto cukraus importo licencijoje nurodytą kiekį. Už kiekius, kurie negali būti pagrįsti tokiu įrodymu, turėtų būti skiriama bauda. Skiriant baudą turėtų būti numatyta nedidelės neatitikties galimybė, todėl turėtų būti leidžiama 5 % paklaida. Tokią pačią – 5 %–paklaidą turėtų būti leidžiama taikyti rafinuoti skirtam cukrui, kuris pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 891/2009 ⁽¹⁾ importuojamas pagal tarifines kvotas;
- (8) Reglamento (EB) Nr. 376/2008 II priedo I dalies C punkte nustatyta, kad pagal lengvatinę, išskyrus tarifinių kvotų, tvarką importuojant cukrų, kurio KN kodas 1701, turi būti pateikiama importo licencija;
- (9) Tarybos sprendimo 2014/492/ES ⁽²⁾ 3 straipsnio 1 dalies e ir h punktais leidžiama cukraus importui iš Moldovos Respublikos laikinai taikyti lengvatas, dėl kurių susitarta pagal Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimą ⁽³⁾;
- (10) Tarybos sprendimo 2014/494/ES ⁽⁴⁾ 3 straipsnio 1 dalies d ir i punktais leidžiama cukraus importui iš Gruzijos laikinai taikyti lengvatas, dėl kurių susitarta pagal Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimą ⁽⁵⁾;
- (11) Asociacijos susitarimo su Moldovos Respublika 148 straipsnyje ir Asociacijos susitarimo su Gruzija 27 straipsnyje nustatyta kovos su priemonių vengimu tvarka, taikoma pasirinktų žemės ūkio produktų ir perdirbtų žemės ūkio produktų, kurių kilmės šalys atitinkamai yra Moldovos Respublika ir Gruzija, importui. Kadangi tam tikrų Moldovos Respublikos ir Gruzijos kilmės cukraus produktų importui taikoma kovos su priemonių vengimu tvarka ir, jei būtų leidžiama kartu taikyti importo licencijų reikalavimą ir kovos su priemonių vengimu tvarką, importo licencijų naudojimas taptų nebūtinis ir galėtų kelti painiavą, tikslinga numatyti, kad lengvatiniam tų cukraus produktų importui importo licencijų reikalavimas neturi būti taikomas;
- (12) todėl reglamentus (EB) Nr. 376/2008 ir (EB) Nr. 891/2009 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti;

⁽¹⁾ 2009 m. rugsėjo 25 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 891/2009, kuriuo leidžiama naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas cukraus sektoriuje ir nustatoma jų administravimo tvarka (OL L 254, 2009 9 26, p. 82).

⁽²⁾ 2014 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2014/492/ES dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 260, 2014 8 30, p. 1).

⁽³⁾ OL L 260, 2014 8 30, p. 4.

⁽⁴⁾ 2014 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2014/494/ES dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 261, 2014 8 30, p. 1).

⁽⁵⁾ OL L 261, 2014 8 30, p. 4.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

Šiame reglamente nustatomos nuostatos, taikomos 2015–2016 ir 2016–2017 prekybos metais importuojant produktus, kurių KN kodas 1701 ir kurie nurodyti Tarybos reglamente (EB) Nr. 1528/2007 ⁽¹⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 978/2012 ⁽²⁾, kuriomis papildomos tam tikros neesminės Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatos, susijusios su:

- a) kartu su licencijų paraiškoms pateiktiniais dokumentais ir įsipareigojimų patvirtinimais;
- b) išleidimu į laisvą apyvartą;
- c) rafinavimą patvirtinančiu įrodymu ir baudomis.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) *tel quel* svoris – natūralaus pavidalo cukraus svoris;
- b) rafinavimas – žaliavinio cukraus perdirbimas į baltąjį cukrų, kurių apibrėžtys pateiktos Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 II priedo II dalies A skirsnio 1 ir 2 punktuose, ir visos nesusupakuotam baltajam cukrui taikomos tapačios techninės operacijos.

3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 376/2008 taikymas

Jei šiame reglamente nenumatyta kitaip, taikomas Reglamentas (EB) Nr. 376/2008.

4 straipsnis

Importo licencijų paraiškoms keliami reikalavimai

1. Kartu su importo licencijų paraiškoms pateikiami:
 - a) eksportuojančios trečiosios šalies kompetentingų institucijų pagal I priede pateiktą pavyzdį išduotų eksporto licencijų, kuriose nurodytas kiekis atitinka licencijų paraiškose nurodytą kiekį, originalai. Tuos originalus pareiškėjas turi pateikti valstybių narių kompetentingoms institucijoms prieš importo licencijoje nurodytų prekių muitinį įforminimą. Reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priede išvardytos šalys vietoje eksporto licencijų gali pateikti patvirtintas eksportuojančios trečiosios šalies kompetentingos institucijos išduotas kilmę įrodančio dokumento, nurodyto to reglamento II priedo 14 straipsnyje, kopijas, o šalys, kurios nėra išvardytos Reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priede, bet išvardytos Reglamento (ES) Nr. 978/2012 I priede, vietoje eksporto licencijų gali pateikti patvirtintas eksportuojančios trečiosios šalies kompetentingos institucijos išduotas kilmę įrodančio dokumento, nurodyto Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 ⁽³⁾ 67–97) straipsniuose, kopijas;

⁽¹⁾ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1528/2007, kuriuo taikoma prekybos tam tikrų valstybių, kurios yra Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybių grupės dalis, kilmės produktais tvarka, nustatyta susitarimais, kuriais sudaromi arba ketinama sudaryti ekonominės partnerystės susitarimus (OL L 348, 2007 12 31, p. 1).

⁽²⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 978/2012, kuriuo taikoma bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistema ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008 (OL L 303, 2012 10 31, p. 1).

⁽³⁾ 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, 1993 10 11, p. 1).

- b) vietoje originalų kartu su importo licencijų paraiškėmis gali būti elektroniniu būdu arba faksu pateikiamos eksporto licencijų kopijos arba patvirtintos a punkte nurodytų kilmę įrodančių dokumentų kopijos su sąlyga, kad pareiškėjas originalus pateikia valstybės narės kompetentingoms institucijoms prieš importo licencijoje, išduotoje remiantis elektroniniu būdu ar faksu pateiktomis kopijomis, nurodytų prekių muitinį įforminimą;
- c) jei cukrus skirtas rafinuoti, pareiškėjo įsipareigojimas rafinuoti atitinkamus cukraus kiekius iki trečiojo mėnesio, einančio po mėnesio, kurį baigiasi atitinkamos importo licencijos galiojimo laikas, pabaigos.
2. 1 dalies a punkte nurodytus eksporto licencijų originalus arba patvirtintas kilmę įrodančio dokumento kopijas laiko valstybės narės, kurioje buvo išduota importo licencija, kompetentinga institucija.

5 straipsnis

Išleidimas į laisvą apyvartą

Importo licencijos, kurių 20 langelyje įrašyta „rafinuoti skirtas cukrus“, gali būti naudojamos importuojant produktus, kurių KN kodai 1701 13 10, 1701 14 10, 1701 91 00, 1701 99 10 arba 1701 99 90.

Importo licencijos, kurių 20 langelyje įrašyta „rafinuoti neskirtas cukrus“, gali būti naudojamos importuojant produktus, kurių KN kodai 1701 13 90, 1701 14 90, 1701 91 00, 1701 99 10 arba 1701 99 90.

6 straipsnis

Rafinavimą patvirtinantis įrodymas ir baudos

1. Kiekvienas pradinis rafinuoti skirto cukraus importo licencijos turėtojas per šešis mėnesius nuo atitinkamos importo licencijos galiojimo pabaigos pateikia licenciją išdavusiai valstybei narei priimtina įrodymą, kad rafinavimas atliktas per 4 straipsnio 1 dalies c punkte nustatytą laikotarpį.

Jei įrodymas, kad bent 95 % importo licencijoje nurodyto kiekio buvo rafinuota, nepateikiamas (išskyrus ypatingas *force majeure* priežastis), pareiškėjas iki metų, einančių po atitinkamų prekybos metų, birželio 1 d. už kiekvieną toną, kuri sudaro faktinio kiekio, dėl kurio pateiktas rafinavimą patvirtinantis įrodymas, ir 95 % importo licencijoje nurodyto kiekio skirtumą, moka 500 EUR sumą.

2. Pasibaigus atitinkamiems prekybos metams, iki kitų metų kovo 1 d. pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 137 straipsnį patvirtintos cukraus įmonės kompetentingai valstybės narės institucijai praneša apie cukraus kiekius, kuriuos jos rafinavo tais prekybos metais, nurodydamos:

- a) pagal rafinuoti skirto cukraus importo licencijas rafinuotus cukraus kiekius;
- b) Sąjungoje pagamintus cukraus kiekius ir tą cukrų pagaminusių patvirtintą įmonę;
- c) kitus cukraus kiekius ir jų kilmės vietą.

7 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 376/2008 pakeitimas

Reglamento (EB) Nr. 376/2008 II priedo I dalies C punktas pakeičiamas šio reglamento II priedo tekstu.

8 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 891/2009 pakeitimas

Reglamento (EB) Nr. 891/2009 15 straipsnio 1 dalies antroji pastraipa pakeičiama taip:

„Jei nepateikiamas įrodymas, kad bent 95 % importo licencijoje nurodyto kiekio buvo rafinuota, išskyrus ypatingas *force majeure* priežastis, pareiškėjas iki metų, einančių po atitinkamų prekybos metų, birželio 1 d. už kiekvieną toną, kuri sudaro faktinio kiekio, dėl kurio pateiktas rafinavimą patvirtinantis įrodymas, ir 95 % importo licencijoje nurodyto kiekio skirtumą, moka 500 EUR sumą.“

9 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 23 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos eksporto licencijos pavyzdys:

1. Eksportuotojas (vardas, pavardė / pavadinimas, adresas, šalis)	ORIGINALAS	2. Nr.
	3. Prekybos metai	
4. Importuotojas (vardas, pavardė / pavadinimas) (neprivaloma)	LENGVATINIO CUKRAUS EKSPORTO Į ES LICENCIJA	
5. Pakrovimo vieta ir data, transporto priemonė (neprivaloma)	6. Kilmės šalis	7. Paskirties šalis / šalių grupė arba teritorija
	8. Papildomi duomenys	
9. Prekių aprašymas	10. KN kodas (aštuonženklis)	11. Kiekis (kg)
12. KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS		
13. Kompetentinga institucija (pavadinimas, adresas, šalis)	Vieta: Data:	
	(parašas)	(spaudas)

II PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 376/2008 II priedo I dalies C punktas pakeičiamas taip:

„C. **Cukrus** (Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 I priedo III dalis)

KN kodas	Aprašymas	Užstato dydis	Galiojimo laikas	Grynasis kiekis ⁽¹⁾
1701	Visi produktai, importuojami pagal lengvatinę, išskyrus tarifinių kvotų, tvarką ⁽²⁾	20 EUR už toną	Įki trečio mėnesio, einančio po mėnesio, kurį faktiškai išduota licencija, kaip nurodyta 22 straipsnio 2 dalyje, pabaigos	(—)

⁽¹⁾ Didžiausi kiekiai, dėl kurių pagal 4 straipsnio 1 dalies d punktą nebūtina pateikti licencijos ar sertifikato. Netaikoma pagal lengvatinę arba tarifinių kvotų tvarką importuojamiems produktams.

⁽²⁾ Išskyrus Tarybos sprendime 2014/492/ES (OL L 260, 2014 8 30, p. 1) nurodytą lengvatinį cukraus, kurio KN kodas 1701 99 10, o kilmės šalis – Moldovos Respublika, importą ir Tarybos sprendime 2014/494/ES (OL L 261, 2014 8 30, p. 1) nurodytą lengvatinį cukraus, kurio KN kodas 1701, o kilmės šalis – Gruzija, importą.

(—) Licencijos arba sertifikatai būtini visiems kiekiams.“